

**Messe Wien
ist 100!** s. 12

**Fit für
Wien** s. 34

**Festtags-
rezepte** s. 32

DAS MAGAZIN
DER WIEN HOLDING

04 / 2021

für wien

Gewinnen!

5 x 2 Tageskarten
inkl. Kästchen für die
Therme Wien



**Franz Buchta arbeitet als Prokurist
bei der Messe Wien**

mehr wien zum leben.
wienholding

Ein Unternehmen der StoDt+Wienn



mehr tickets schenken.



GUTSCHEINE für Weihnachten.

Gutscheine von Wien Ticket, Wiener Stadthalle, Vereinigte Bühnen Wien, Twin City Liner, DDSG Blue Danube, Therme Wien und Donauturm bieten für Jung und Alt die perfekte Geschenk-idee. Von Shows, Kabarett, Tanz & Ballett über Konzerte, Musicals, Theater, Oper und Operette bis hin zu Schifffahrten, Thermenbesuchen und der besten Aussicht auf Wien.

Gleich bestellen unter: wienholding.at/gutscheine



mehr wien zum leben.
wienholding

Ein Unternehmen der StöDt+Wien



Panorama

S. 7

- S. 5** Blütenhonig der Therme Wien, Seminare
- S. 7** Auszeichnung für Wien Holding, Geschenkideen
- S. 8** Adieu, Toni Hagl und Herbert Tegel, Training im Hafen Wien
- S. 9** Erste Bank Open, Talentprogramm
- S. 10** Silvestergala im Theater an der Wien, Digital Days 2021
- S. 11** Kino-Tipp mit Gewinnspiel, Gewinnerinnen der Cineplexx-Premium Cards



Titelgeschichte

S. 12

- S. 12** Seit 100 Jahren ist die Messe Wien ein Ort für Innovation und wichtiger Motor für die Stadt Wien und ihre Wirtschaft



Personen

S. 19

- S. 16** Monika Gindl-Muzik, WienCont
- S. 17** Peter van Gend, WH-Arena
- S. 18** Metin Caliskan, Hafen Wien
- S. 19** Redaktionsteam, WH Digital
- S. 20** Julia Janku, MuK
- S. 21** Michael Lawugger, Andreas Meinhold, WSE



Plätze

S. 26

- S. 22** Peter Hanke im Interview
- S. 24** Konzerte, Haus der Musik
- S. 25** „Miss Saigon“, VBW
- S. 26** Natur im Fokus, Kunst Haus Wien
- S. 27** Fitness stärken, Therme Wien
- S. 28** Jubiläum, Mozarthaus Vienna
- S. 29** Nächste Phase, WH-Arena
- S. 30** Weihnachtssalon, W24
- S. 31** Holzbaupreis, WIP



Potpourri

S. 35

- S. 32** Weihnachtsrezepte
- S. 34** Ausgeglichener Säure-Basen-Haushalt
- S. 35** Gewinnspiel Therme Wien & Programm



**CHEFREDAKTEURIN
BRIGITTE HOLPER**

Voller Tatendrang durch den Winter

Was es alles so in der Wien Holding zu Weihnachten gibt

Gleich auf der Seite 7 informieren wir euch, wie ihr euren Lieben zu Weihnachten online Freude bereiten könnt, und auf Seite 9 zeigen wir einen Rückblick auf die erfolgreichen Erste Bank Open in der Wiener Stadthalle. In unserer aktuellen Ausgabe berichten wir ab Seite 12 über 100 Jahre Messe Wien, die immer schon ein Ort für Innovation und wichtiger Motor für die Stadt war. Ein Interview mit Stadtrat Peter Hanke findet ihr auf den Seiten 22 und 23. Im Kunst Haus Wien (Seite 26) wird 2022 zum zweiten Mal das Festival Foto Wien organisiert, hier werden vom 9. bis 27. März in Wiener Museen, Galerien und Ausstellungsräumen Fotoarbeiten ausgestellt und von einem Rahmenprogramm begleitet. Internationale Weihnachtsrezepte werden euch auf den Seite 32 und 33 begeistern.

Ich wünsche euch ein wunderschönes Weihnachtsfest, geruhsame Feiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Eure Gitti Holper 



**FRANZ BUCHTA ARBEITET ALS
PROKURIST BEI DER MESSE WIEN**

UNSER REDAKTIONSTEAM



SABINE SEISENBACHER



DIETER PIETSCHMANN



MANUELA ZENKL



SYLVIA SCHULLER



ASTRID SCHAFFER



CLAUDE BRAUCHBAR



SANDRA KOBLISCHKE



MARTINA AMON



MARIO SCALET



**WOLFGANG
GATSCHNEGG**



**BERNHARD
MAYER-ROHOCZY**



**ALEXANDER
HIRSCHMANN**

IMPRESSUM

HERAUSGEBER VEREIN DER MITARBEITERINNEN IM KONZERN DER WIEN HOLDING GMBH, 1010 WIEN, UNIVERSITÄTSSTRASSE 11, T: 01/408 25 69-0, F: 01/408 25 69-37, E: ZEITUNG@WIENHOLDING.AT **CHEFREDAKTEURIN** BRIGITTE HOLPER **DVR** 0441449

MEDIENINHABER FALTER VERLAGSGESELLSCHAFT M.B.H., BEREICH CORPORATE PUBLISHING, 1010 WIEN, MARC-AUREL-STRASSE 9, T: 01/536 60-0, F: 01/536 60-912, E: MAGAZINE@FALTER.AT **CHEFREDAKTION** IRENE OLORODE **ARTDIREKTOR** MARION MAYR **FOTOREDAKTION** KARIN WASNER **PRODUKTION** DANIEL GRECO **GESCHÄFTSFÜHRUNG** SIEGMAR SCHLAGER **DRUCK** BÖSMÜLLER PRINT MANAGEMENT GESMBH & CO KG, JOSEF-SANDHOFER-STRASSE 3, 2000 STOCKERAU **COVERFOTO** REGINA HÜGLI

DIE OFFENLEGUNG GEMÄSS § 25 MEDIENGESETZ IST UNTER WWW.FALTER.AT/OFFENLEGUNG/ FALTER-VERLAG STÄNDIG ABRUFBAR.



Thermengold

Honig aus der Therme Wien

Auf dem Dach der Therme Wien produzieren Bienen Blütenhonig. Die zehn Bienenstöcke wurden im Zuge des zehnten Jubiläums der Therme Wien aufgestellt, um Bienenarten im urbanen Raum zu erhalten. Heuer wurden knapp 80 Kilogramm Honig produziert, der direkt in der Therme erworben werden kann. ◆

DER BLÜTENHONIG DER THERME WIEN WIRD NACHHALTIG PRODUZIERT UND IN GLÄSER ABGEFÜLLT

KONZERNWEITE AUS- UND WEITERBILDUNGSANGEBOTE

SEMINARTITEL	INHALTE	TERMINE 2023	TRAINER/IN INSTITUT	ORT	KOSTEN exkl. UST
Excel – quick & simple	▶ Grundlagen der Tabellenkalkulation • oft verwendete Formeln • vereinfachte & bedingte Formatierungen • große Datenmengen filtern und sortieren • Excel automatisch rechnen lassen • praktische Tipps & Tricks	8. März	Barbara Zeidler	SPC Seminarräume	max. EUR 180*
Betriebswirtschaft kompakt – Begriffe der BWL, Bilanzen, Kennzahlen	▶ Die Sprache der BWL – grundlegende betriebswirtschaftliche Begriffe verstehen • Bilanzen lesen und verstehen • Gewinn- und Verlustrechnung • betriebswirtschaftliche Kennzahlen interpretieren • Kostenrechnung • Preiskalkulation • Wissensquiz • praxisnahe Fallstudie	28. März	Christoph Blaha	Wien Holding Konferenzsaal	max. EUR 350*
Effektives Zeit- und Selbstmanagement im digitalen Zeitalter	▶ Techniken des Zeit- und Selbstmanagements • Umgang mit Störungen • typengerechtes Aufgabenmanagement • Prioritäten richtig setzen • Selbstmanagement im Homeoffice • entschleunigen für mehr Produktivität • mentale Trickkiste • u. v. m.	6. April	Thomas Faast	Wien Holding Konferenzsaal	max. EUR 350*
Einführung in Speed Reading	▶ Schnelllesetechniken • Bestandsaufnahme des eigenen Lesetempos und der Behaltewerte • Subvokalisieren, Abschweifen, Regression und Zurückspringen • Information schnell und gehirngerecht aufbereiten • Mindmapping u. v. m.	21. April	Birgit Ahlfeld-Ehrmann	BFI Wien	max. EUR 340*
Wirkungsvoll sprechen & auftreten	▶ 6 Faktoren des wirkungsvollen Sprechens • souveräner Auftritt, egal ob persönlich oder in Videokonferenzen • bewusster Einsatz von Stimme, Intonation, Atemtechnik • das technische Setting • die Aufmerksamkeit der Zuhörer wecken und überzeugend wirken	26. April	Mareike Tiede	Wien Holding Konferenzsaal	max. EUR 330*

* Die Kosten wurden auf Basis einer Mindestteilnehmerzahl berechnet. Die tatsächlichen Kosten richten sich nach der endgültigen Teilnehmerzahl. Die Stornobedingungen richten sich nach dem*der durchführenden Seminaranbieter*in und werden direkt an das jeweilige Unternehmen verrechnet.

▶ Besuchen Sie uns im Intranet, dort finden Sie Informationen zur Aus- und Weiterbildung im Konzern, das laufende Bildungsangebot sowie aktuelle Seminartermine (<https://intranet.wienholding.at/Bildungsangebote>) Kontakte: p.krauss@wienholding.at oder t.gschossmann@wienholding.at



**DR. KURT GOLLOWITZER,
GESCHÄFTSFÜHRER**

2021 ist gemeistert

Ein Rückblick auf viele erfolgreiche Projekte

Das Jahr 2021 war von vielen erfolgreichen Projekten geprägt. Die Arbeiten für unseren neuen zentralen Fernbus-Terminal schreiten schnell voran. Heuer wurde der Architekturwettbewerb abgeschlossen und die Verfahren zur Vergabe an Betreiber und Investoren wurden abgewickelt. Das Gewinnerprojekt wird nun ausführlich überprüft und optimiert. Unser anderes Großprojekt – die Wien Holding-Arena – geht ebenfalls in die nächste Phase: Nach intensiven Vorarbeiten wird nun nach einem strategischen Partner gesucht, um die neue Multifunktionsarena unter bestmöglicher Umsetzung der Interessen der Stadt Wien am Puls der Zeit errichten und betreiben zu können. Das Raimund Theater erstrahlt nach umfassenden Sanierungsarbeiten endlich in neuem Glanz und konnte im September mit einer großen Musical-Gala der VBW-Stars wiedereröffnet werden. Auch am Hafentor folgte im September der nächste Meilenstein in Sachen Hochwasserschutz: Das Hafentor wurde eingebracht, und dadurch wird der Getreide- und Baustoffhafen hochwassersicher gemacht. Diese und viele weitere Projekte zeigen, dass wir mehr Lebensqualität in die Stadt bringen. Dafür verantwortlich sind die vielen Mitarbeiter*innen im Konzern der Wien Holding, bei denen ich mich herzlich bedanken möchte! Ich freue mich auf ein weiteres erfolgreiches Jahr 2022 und wünsche allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch! ◆



**DIPL.-ING.^{IN} SIGRID OBLAK,
GESCHÄFTSFÜHRERIN**

100 Jahre Messe Wien

Das Fest des Neuen für das Weihnachtsfest

In dieser Ausgabe der Mitarbeiter*innenzeitung widmen wir uns einem Wiener Wahrzeichen, das im Jahr 2021 ein großes Jubiläum feierte und aus unserer Bundeshauptstadt nicht mehr wegzudenken ist. Seit mittlerweile 100 Jahren ist die Messe Wien eine Plattform für Kommunikation, Wirtschaft und Kongress und damit ein wichtiger Marktplatz mitten in der Stadt. Heute sorgt der Betreiber Reed Exhibitions gemeinsam mit der Errichterin und Facility-Managerin Wiener Messe Besitz GmbH – ein Unternehmen der Wien Holding – dafür, dass hier die bedeutendsten Entwicklungen und Innovationen in Form von erlebnisbetonten Messen und internationalen Kongressen präsentiert werden. Der spannenden Historie der Messe Wien – von den Innovationen der ersten Jahre und dem Brand der Rotunde über den Aufschwung nach dem Krieg bis zu den erfolgreichen Frühjahrs- und Herbstmessen – widmet sich das neue Buch „Das Fest des Neuen – Wiener Messe seit 1921“ von Nadia Rapp-Wimberger und Christian Rapp, das ab sofort im Buchhandel erhältlich ist. In dieser Ausgabe verlosen wir 5 Exemplare des Buches, das mit rund 200 Fotos und Illustrationen umfassend bebildert ist. Ein ideales Weihnachtsgeschenk, in das man während der Feiertage eintauchen kann. In diesem Sinne wünsche ich allen Mitarbeiter*innen und ihren Lieben ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr! ◆

Auszeichnung

Besondere Familienfreundlichkeit

Die Wien Holding GmbH wurde im Rahmen des Audits „**berufundfamilie**“ der Familie & Beruf Management GmbH wieder für ihre familienfreundliche Personalpolitik ausgezeichnet und stärkt damit auch ihre Arbeitgeberattraktivität. Das staatliche Gütezeichen wird jeweils für drei Jahre an Unternehmen verliehen. ▀

DIE FAMILIENORIENTIERTEN MASSNAHMEN DER WIEN HOLDING UMFASSEN UNTER ANDEREM DIE THEMEN KARENZ, PFLEGE UND HOMEOFFICE



Freude bereiten

Mit Gutscheinen und Jahreskarten

Die Gutscheine und Jahreskarten der Wien Holding-Unternehmen können ganz bequem online bestellt werden und sind über einen längeren Zeitraum hinweg gültig. Kulturbegeisterten kann man mit Gutscheinen von Wien Ticket, der Wiener Stadthalle, den Vereinigten Bühnen Wien oder einer Jahreskarte für das Jüdische Museum Wien, das Haus der Musik und das Kunst Haus Wien eine Freude machen. Hoch hinaus geht es mit den Gutscheinen des Donauturms, während die Gutscheine für den Twin City Liner und DDSG Blue Danube für Glücksmomente auf dem Wasser sorgen. Ins Wasser führt eine Jahreskarte für das Stadthallenbad sowie Therme Wien-Gutscheine. Infos zu allen Angeboten unter: www.wienholding.at ▀

WER HEUTE EINEN GUTSCHEIN ODER EINE JAHRESKARTE VERSCHENKT, SORGT AUCH MORGEN NOCH FÜR FREUDE



Adieu, Toni und Herbert

Wir nehmen Abschied von zwei Betriebsratskollegen

Toni Hagl hat 1995 im Hafen Wien als Lager- und Umschlagsmitarbeiter begonnen und war später als Direktionschauffeur tätig. 2003 wechselte er in die Abteilung Technik und wurde Mitglied der MS Eisvogel Mannschaft. Er war immer mit Herz und Seele dabei und hat sich stets um die Belange seiner Kolleg*innen gekümmert. Im Jahr 2016 ging er in die wohlverdiente Pension, die er leider nur mehr fünf Jahre genießen konnte.

Herbert Tegel kam 1971 in die Wiener Stadthalle, wo er als Elektriker begann. Herbert wurde bald darauf Angestelltenbetriebsrat und hatte immer ein offenes Ohr für alle. Ab 1978 war im Konzernbetriebsrat der Wien Holding vertreten, 1982 wurde er dort Vorsitzender. Er war immer gerne überall dabei und hatte stets einen Scherz auf den Lippen. Im Jahr 2009 ging er in Pension, die er gerne in seinem Garten in Apetlon verbrachte.

Wir werden euch beide sehr vermissen! ◆

TONI HAGL (OBEN) UND HERBERT TEGEL WAREN HOCHGESCHÄTZTE KOLLEGEN



Fit werden

Training für Frauen im Hafen Wien

Auf dem HQ7-Areal am Hafen Wien hat Tamara Griessler ein Personaltraining-Studio für Frauen eröffnet. Die diplomierte Fitness- und Gesundheitstrainerin hat sich auf weibliche Anatomie spezialisiert und will Frauen im Rahmen von persönlichen Trainings das Bewusstsein für ihre Gesundheit näherbringen. ◆

AUF BASIS DES KOSTENLOSES ERSTGESPRÄCHS ERSTELLT TAMARA GRIESSLER EINEN PERSÖNLICHEN TRAININGSPLAN

Voller Erfolg

Zverev siegt bei Erste Bank Open

Mit 7:5 und 6:4 sicherte sich Alexander Zverev den Sieg bei den Erste Bank Open 2021. Fast 60.000 Besucher*innen verfolgten das ATP-500er-Turnier in der Wiener Stadthalle und bei „Tennis 2 Go“ am Gelände des Wiener Eislaufvereins. Den Doppel-Wettbewerb gewannen Juan Sebastian Cabal und Robert Farah. ◆

ALEXANDER ZVEREV (LINKS IM BILD MIT FRANCES TIAFOE) SICHERTE SICH DEN FÜNFTEN TITEL IN DIESEM JAHR

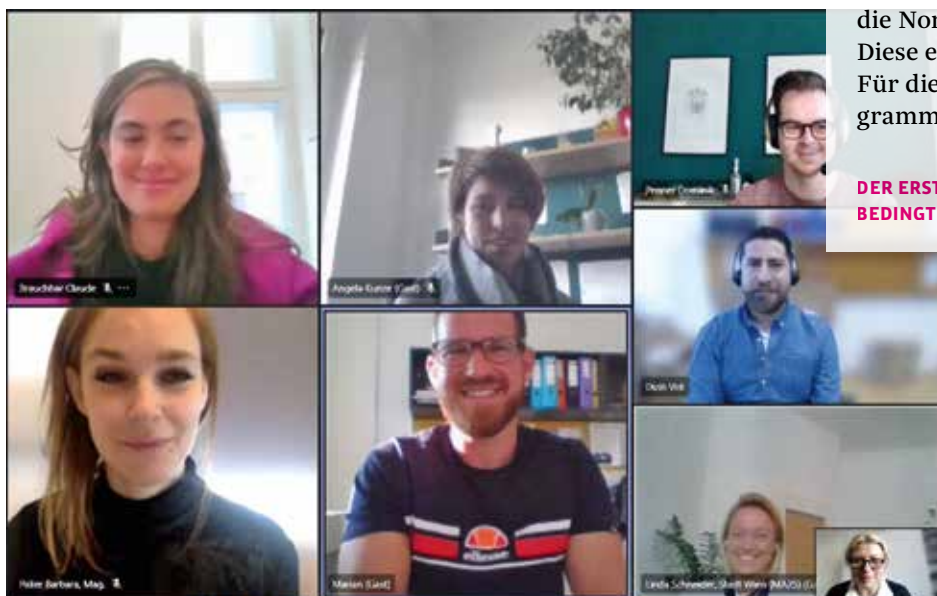


WH Talents

Talentprogramm startet 2022 erneut

Die Wien Holding hat seit 2020 ein neues konzernweites Talentprogramm, mit dem die persönliche Weiterentwicklung von Mitarbeiter*innen mit Entwicklungswillen und -potenzial gefördert wird. Damit wird die Wirkung der Mitarbeiter*innen in ihren jeweiligen Unternehmen gestärkt. Im Rahmen des Programms wird den Teilnehmer*innen ein fordernder Rahmen geboten, um die eigenen Kompetenzen und Potenziale zu identifizieren, zu reflektieren und zu entwickeln. Die ersten beiden Talentprogrammjahrgänge wurden 2021 abgeschlossen. Im Jänner 2022 beginnen die Nominierungen für den nächsten Jahrgang. Diese erfolgt durch die direkte Führungskraft. Für die Teilnehmer*innen der Talentprogramme ist ein Alumni-Club geplant. ◆

DER ERSTE TALENTPROGRAMMJAHRGANG KONNTE CORONABEDINGT ERST IM SEPTEMBER 2021 ABGESCHLOSSEN WERDEN



Silvestergala

Zwei Stücke im Theater an der Wien

Wer das Jahr mit einem Abend voller Kultur ausklingen lassen möchte, kann das im Theater an der Wien. Am 31.12. wird um 19 Uhr Händels „Giulio Cesare in Egitto“ aufgeführt, inszeniert von Starregisseur Keith Warner und unter der musikalischen Leitung von Ivor Bolton. Bejun Mehta ist als Giulio Cesare, Christophe Dumaux als Tolomeo und Louise Alder als Cleopatra zu sehen. Um 17 Uhr zeigt das JET-Special in „Der Fall Straus“ die Härtefälle einer Therapeutin. Eine Psycho-Revue, ironisch und voll Esprit mit Musik von Leo Fall und Oscar Straus. Es singen Mitglieder des Jungen Ensemble Theater an der Wien unter der Regie von Anna Bernreitner. Christoph Huber/Katharina Müllner leiten die Wiener Salonmusiker. ◆

MITGLIEDER DES JUNGEN ENSEMBLE THEATER AN DER WIEN UND BEJUN MEHTA TRETEN ZUM JAHRESAUSKLANG AUF



Genial digital

Rückblick auf die Digital Days 2021

Bei den Digital Days diskutierten Expert*innen, wie digitale Tools und Services Wien klimafreundlicher machen können. Im Rahmen der Veranstaltung der Stadt Wien, DigitalCity.Wien und Urban Innovation Vienna erhielt Johanna Pirker den Hedy Lamarr Preis für ihre Forschung zum Thema Videospiele und Virtual Reality. ◆

DAS GESAMTE HAUPTBÜHNENPROGRAMM STEHT ONLINE ZUM NACHSEHEN ZUR VERFÜGUNG: WWW.DIGITALCITY.WIEN



„MATRIX RESURRECTIONS“
MIT KEANU REEVES,
CARRIE-ANNE MOSS,
NEIL PATRICK HARRIS
UND CHRISTINA RICCI

Gewinnen!

5 x 2 Kinotickets für
eine Vorstellung
in einem
Cineplexx-Kino

FÜRWIEN
GEWINNSPIEL

5 x 2 Tickets

„Matrix Resurrections“:
Fortsetzung der Science-
Fiction-Saga. Ab
23. Dezember in den
Kinos. **FürWien** verlost
5 x 2 Kinotickets: E-Mail
(Betreff „Kino“) an
zeitung@wienholding.at

Einsendeschluss: 10. 1.

Neo ist zurück

Matrix geht in die vierte Runde

Thomas Anderson aka Neo (Keanu Reeves) kann sich an seine Vergangenheit nicht erinnern. Er nimmt blaue Pillen ein, die ihm von seinem Psychiater (Neil Patrick Harris) verschrieben wurden, und trifft in einem Café auf Trinity (Carrie-Anne Moss), ohne dass die beiden einander erkennen. Von einer geheimnisvollen Person (Yahya Abdul-Mateen II) erhält er dann eine rote Pille und betritt die Matrix-Welt. ◆

► Teilnahmebedingungen unter
www.wienholding.at/fuerWien/Teilnahmebedingungen

Gratis-Kino

Das sind die Gewinnerinnen

365 Tage lang kostenlos ins Kino gehen? Nina Schmiedbauer (GESIBA) und Claudia Pamperl (Interreg CENTRAL EUROPE) können das ab sofort! Sie sind die glücklichen Gewinnerinnen des **FürWien**-Gewinnspiels und haben jeweils eine Cineplexx-Premium Card gewonnen. Wir wünschen gute Unterhaltung! ◆

MIT DER CINEPLEXX-PREMIUM-CARD KANN MAN EIN JAHR
LANG KOSTENLOS INS KINO GEHEN



Innovation seit 100 Jahren

Zu ihrem runden Jubiläum kann die Messe Wien auf eine bewegte Vergangenheit zurückblicken. Jetzt gilt es, die Weichen für die Zukunft zu stellen



Seit 1921 ist die Messe Wien ein Ort für Innovation und Neues. Als Veranstaltungsort von Messen, Tagungen, Kongressen und Ausstellungen hat sich die Messe Wien immer wieder neu erfunden und sich zu einem wichtigen Motor der Stadt und der Wirtschaft entwickelt.

„Eine dicht gedrängte Menschenmenge umlagerte den geräumigen Platz vor dem Haupteingang“, berichtete die „Wiener Zeitung“ am 12. September 1921, dem Tag nach der Eröffnung der „Wiener Internationalen Messe“, zu der 100.000 neugierige Besucher*innen erschienen waren. Nach dem Ende des Ersten Weltkriegs war es für Gewerbetreibende dringend notwendig geworden, den Handel und Warenverkehr zwischen den neu entstandenen mitteleuropäischen Staaten durch die Einrichtung einer Messe wieder in Schwung zu bringen.

Fortan fand im Frühjahr und im Herbst jeweils eine Messe statt. Das Konzept ging auf und die – anfangs noch über die gesamte Stadt verteilte – Wiener Messe wurde rasch zu einem fixen Bestandteil des österreichischen Wirtschaftslebens. Auch in den folgenden Jahrzehnten blieb sie stets ein Zentrum der Kommunikation, ein Treffpunkt der Kulturen, ein Spiegel für die neuesten Entwicklungen und den dadurch eingeleiteten Wandel.

ANPASSUNGSFÄHIG

Ab den 1980er-Jahren ersetzen Fach- und Sondermessen wie die Ferienmesse, die Automesse oder die „Wohnen & Interieur“ die traditionellen Frühjahrs- und Herbstmessen.

DIE NEU GESTALTETE MESSE WIEN MIT DEM MARKANTEN BÜROTURM WURDE 2004 ERÖFFNET



DAS „MALL“-GEBÄUDE VERBINDET DIE BEIDEN HAUPTZUGÄNGE UND IST IN ETWA SO LANG WIE DIE WIENER KÄRNTNER STRASSE

Nicht nur die Inhalte, auch die Infrastruktur der Messe musste sich immer wieder neuen Anforderungen anpassen. Im Jahr 2000 beschloss die Stadt Wien, ein neues Messezentrum zu errichten. Mit der Planung wurde der Architekt Gustav Peichl beauftragt. Er gab den vier Messehallen und dem vorgelagerten Kongresszentrum mit Mall und Garderobenbereichen die Form eines Chamäleons.

Wie gut das passt, hat sich während der Pandemie gezeigt. Als im März 2020 der erste Lockdown verhängt wurde, wurde in der Messe Wien binnen 24 Stunden ein Feldlazarett mit über 1.000 Betten eingerichtet. Später diente die Messe Wien als Test- und Impfzentrum.

WIRTSCHAFTSFAKTOR

Wandlungsfähigkeit ist eine Grundkonstante der Wiener

Messe. So hat sie sich im Laufe ihrer Geschichte zu einem unverzichtbaren Bestandteil der heimischen Wirtschaft entwickelt, und das nicht nur im Messe- und Ausstellungswesen, sondern auch im Bereich der Tagungs- und Kongresswirtschaft, bei dem Wien heute einen internationalen Spitzenplatz einnimmt. Messen, Kongresse und Business-events spielen auch in der Wiener Innovations- und Wirtschaftsstrategie „WIEN 2030 – Wirtschaft & Innovation“ eine Schlüsselrolle für die Position Wiens als „Stadt der internationalen Begegnung“.

Schließlich leistet der Kongress- und Veranstaltungsbereich einen wesentlichen Beitrag zur internationalen Sichtbarkeit und Wettbewerbsfähigkeit Wiens. Vor der Covid-19-Pandemie lag die Wertschöpfungsleistung der Wiener Messe bereits bei mehr als 1 Milliarde

Euro – ein Wert, an den bald wieder angeknüpft werden soll. „Die Messe Wien war und ist ein Ort für Begegnungen. Die Pandemie hat zwar Trends wie Hybridveranstaltungen und andere digitale Formate beschleunigt, aber die Menschen sehnen sich weiterhin nach dem persönlichen und spontanen Austausch. Solche Erlebnisse können nur Messen und Kongresse bieten. Wir sind zuversichtlich, an den Erfolg wieder anschließen zu können, und möchten auch an der Spitze der internationalen Rankings bleiben – davon profitiert nicht nur die Messe, sondern die ganze Stadt“, sagt Dr. Katharina Weishaupt, Geschäftsführerin der Wiener Messe Besitz GmbH (MBG).

ZURÜCK ZUR NORMALITÄT

Die Pandemie hat das Tagesgeschäft beeinflusst. Events mussten verschoben

GEWINNEN!

5 X 1 EXEMPLAR DES BUCHS „DAS FEST DES NEUEN“. UM MITZUSPIELEN, SENDEN SIE EIN MAIL AN ZEITUNG@WIENHOLDING.AT (BETREFF: „MESSE WIEN“)

EINSENDESCHLUSS: 20. 1. 2022



werden, auf eine Großveranstaltung zum Jubiläum wurde verzichtet. All diesen Facetten der Messe widmet sich das Buch „Das Fest des Neuen – Wiener Messe seit 1921“ von Nadia Rapp-Wimberger und Christian Rapp (Czernin Verlag),

dank dem erstmals eine umfassende Darstellung der hundertjährigen Geschichte der Messe Wien vorliegt. Eine Geschichte, die auch ein Spiegel der wirtschaftlichen Entwicklung ist – sowohl in Krisenzeiten als auch in Boomphasen – und nicht

zuletzt deshalb heute hochaktuell ist. Die Österreichische Post nimmt das Jubiläum zum Anlass, eine Sonderbriefmarke zu „100 Jahre Messe Wien“ aufzulegen. Es wurden drei bedeutende Symbole der Messe Wien ausgewählt, um die wechselvolle Geschichte auf kleinstem Raum darzustellen. Neben der historischen Rotunde von Carl von Hasenauer und dem Messeturm von Stararchitekt Gustav Pechl findet sich auf der Briefmarke auch das von Julius Klinger gestaltete Plakatsujet für die „Wiener Internationale Messe“ aus dem Jahr 1922 wieder.

DIE BEWEGTE GESCHICHTE DER MESSE WIEN KANN MAN IM BUCH „DAS FEST DES NEUEN“ NACHLESEN

Um die Aktivitäten rund um den Geburtstag der Messe Wien abzurunden, ist noch eine mobile Ausstellung geplant. Danach werden die Feierlichkeiten abgeschlossen, und der Rückblick weicht dem Ausblick. Denn die nächsten 100 Jahre wollen ebenso erfolgreich durchlebt werden. ♦



MONIKA GINDL-MUZIK ARBEITET DARAN, DEN TERMINAL WEITERHIN ALS STRATEGISCHE DREHSCHLEIBE IM HERZEN EUROPAS AUSZUBAUEN

Immer in Bewegung

WIENCONT

SEIT 1. OKTOBER IST MONIKA GINDL-MUZIK ALS GESCHÄFTSFÜHRERIN FÜR DIE BEREICHE BETRIEB UND VERTRIEB DER WIENCONT VERANTWORTLICH. „Der Logistikbereich ist nicht nur meine berufliche Heimat, sondern auch ein wesentlicher Wirtschaftsfaktor, der alle Bereiche betrifft. So hat man mit

Unternehmen aller Branchen auf der ganzen Welt zu tun. Dass ich gerne reise, kommt mir bei den im Normalfall persönlichen Kundenterminen sehr entgegen“, schwärmt sie von ihrem Beruf. In ihrer neuen Position möchte sie mit ihrem Team ausreichende und maßgeschneiderte Kapazitäten und

Services bereitstellen, damit möglichst viel Verkehr von der Straße auf die Schiene verlagert werden kann. Im kommenden Jahr wird der Fokus auf der fortschreitenden Digitalisierung der betrieblichen Abläufe und der Implementierung weiterer umweltfreundlicher Güterzugverbindungen liegen. ◆



SPORT UND ENTERTAINMENT SPIELT BEI PETER VAN GEND BERUFLICH UND PRIVAT EINE GROSSE ROLLE

Sportliche Leistung

WH-ARENA

MEHR ALS 30 JAHRE IST PETER VAN GEND IM SPORT- UND UNTERHALTUNGSBEREICH TÄTIG. Zu Beginn seiner Karriere in der Immobilienbranche leitete er die Entwicklung und Realisierung des Feijenoord-Stadions. Heute verantwortet er als Geschäftsführer die Realisierung der WH-ARENA in

Wien. Die Indoor-Multifunktionsarena für Shows, Konzerte, Entertainment und Sport wird für bis zu 20.000 Menschen ausgelegt und eine der modernsten Arenen Europas. „In meiner gesamten beruflichen Laufbahn haben Sport und Entertainment stets auf die eine oder andere Weise eine Rolle

gespielt, wo immer ich in der Welt tätig war. Was soll man sich als ehemaliger Leistungssportler noch mehr wünschen! Ich kenne die Branche in- und auswendig und bin mit den Herausforderungen vertraut, denen sich Veranstalter und Städte stellen müssen“, hält Peter van Gend fest. ◆

**METIN CALISKAN
GEHT ELEKTRISCHEN
STÖRUNGEN AUF DEN
GRUND**

Spannende Spurensuche

HAFEN WIEN

WO IST KEIN STROM, OBWOHL ER DORT SEIN SOLLTE? DIESE FRAGE BESCHÄFTIGT METIN CALISKAN. Seit Juli ist er als Betriebselektriker beim Hafen Wien tätig. Wenn es eine Störung im Hafen Freudenau, im Ölhafen Lobau oder im Hafen Albern gibt, macht er sich mit seinem Messgerät auf den Weg, um die Störungs-

quelle zu eruieren, und versucht, diese zu beheben. „Dabei suche ich den gesamten Stromkreis ab. Manchmal ist der Fehler nach zehn Minuten gefunden, manchmal erst nach Tagen. Die Fehlersuche macht den Job so abwechslungsreich.“ Metin scheut keine Herausforderung, sodass er im Facility Management als helfen-

de Hand gerne bei anderen Aufgaben mitarbeitet und sich einbringt. Bei seinen beruflichen Einsätzen legt Metin Caliskan tägliche mehrere Kilometer zurück, und auch in der Freizeit ist er gerne unterwegs, im Sommer mit dem Motorrad, zum Beispiel in der Region Mariazell, und im Winter auf Ski. ◆



GREGOR TISCHBERGER,
CHRISTINA OTT UND
ANNA DITTRICH (V.L.)
ARBEITEN ALS TEAM
BEREITS SEIT ZWEI
JAHREN ZUSAMMEN

Wien im Web

WH DIGITAL

IM GLEICHSCHRITT MIT DEN WACHSENDEN AUFGABEN WURDE AUCH DIE ANZAHL DER MITARBEITER*INNEN DER WH DIGITAL STETIG ERWEITERT. ZUM TEAM GEHÖREN BEISPIELSWEISE ANNA DITTRICH, CHRISTINA OTT UND GREGOR TISCHBERGER. Sie sorgen dafür, dass sich in allen Online-Auftritten der Magistrats-

abteilungen und Bezirksvorstehungen auf wien.gv.at leicht verständliche und optisch gut lesbare Texte befinden. Das Bereitstellen von barrierefreien PDF-Dateien fällt ebenso in ihren Aufgabenbereich wie die Betreuung kleinerer Websites der Stadt Wien. SEO-Expert*innen kümmern sich darum, dass die wien.gv.at-

Seiten bei Google-Suchen optimal auffindbar sind. Das Team eint nicht nur der Hang zum Digitalen, sondern auch die Liebe zur Musik. Während die einen aktiv musizieren, besuchen die anderen gerne Konzerte. Auch zu Kunst und Kultur, Kulinarik sowie Sport tauscht sich das gesamte Redaktionsteam sehr gerne aus. ◆



JULIA JANKU
GENIESST ES, AUCH
IM BERUF VON MUSIK
UMGEBEN ZU SEIN

Musikbegeistert

MUSIK UND KUNST PRIVATUNIVERSITÄT DER STADT WIEN

MUSIK SPIELTE SCHON IMMER EINE WICHTIGE ROLLE IM LEBEN VON JULIA JANKU – UND SEIT SEPTEMBER EINE NOCH GRÖßERE. Privat singt sie mit großer Begeisterung in einem Ensemble alles von klassischer bis moderner Musik. Weiters spielt sie Klavier und besucht gerne das Konzerthaus. Auch beruflich ist

Musik nicht mehr aus ihrem Alltag wegzudenken, denn sie arbeitet seit September als Assistentin im Bereich Personalmanagement an der MUK. Der Einstieg fiel ihr leicht. „Ich wurde sehr herzlich und außergewöhnlich nett aufgenommen. Deshalb fühle ich mich hier sehr wohl.“ Zu ihren Aufgaben zählen unter ande-

rem Betreuung der Zeiterfassung, Personaladministration sowie Unterstützung beim Ablauf von Recruiting-Prozessen. „Ich genieße es, den ganzen Tag Musik im Haus zu haben“, so Julia Janku. Wenn sie sich doch einmal nicht der Musik widmet, dann hält sich gerne in der Natur auf, zum Beispiel, um zu wandern. ◆



ANDREAS MEINHOLD
UND MICHAEL
LAWUGGER SIND
GESCHÄFTSFÜHRER
DER OTTO WAGNER
REVITALISIERUNGS
GMBH

Zukunftsfitte Denkmäler

WSE

VON KINDERGÄRTEN ÜBER SCHULEN BIS SPORTSTÄTTEN HABEN ANDREAS MEINHOLD UND MICHAEL LAWUGGER BEREITS ÜBER 100 PROJEKTE ZUSAMMEN UMGESETZT. Nun hat das eingespielte Team als Geschäftsführer der Otto Wagner Revitalisierungs GmbH eine besonders große und vielschichtige Aufgabe. „Wir haben es auf

dem Otto-Wagner-Areal mit Jugendstiljuwelen zu tun, die eine breite Denkweise benötigen. Jeder Pavillon ist ein Denkmal. Daher setzen wir auf das Vier-Augen-Prinzip“, berichtet Andreas Meinhold. Weil großer Wert auf den Denkmalschutz und die Rückführung der Pavillons gelegt wird, wird in engster Abstimmung

mit dem Bundesdenkmalamt gearbeitet. Generalplaner wurden 2021 bereits gefunden, im kommenden Jahr werden die Vergabeverfahren für Bauunternehmen abgeschlossen. Diese werden die Pavillons für Studierende nach den Vorgaben der Central European University planen und bis 2025 fertigstellen. ◆

Gemeinsam für die Zukunft



Peter Hanke war 16 Jahre lang Chef der Wien Holding. Seit Mai 2018 ist er Stadtrat in Wien, jetzt zuständig für Finanzen, Wirtschaft, Arbeit, Internationales und Wiener Stadtwerke

PETER, DU HAST ALS STADTRAT EINEN SEHR GROSSEN UND INTERESSANTEN BEREICH IN DEINER ZUSTÄNDIGKEIT. DREIEINHALB JAHRE STADTRAT IN WIEN, WIE SIND DEINE ERFahrungen. DU HAST BEIDE SEITEN ERLEBT, VIELE JAHRE LANG ALS GESCHÄFTSFÜHRER DER WIEN HOLDING UND JETZT ALS DER FÜR UNS ZUSTÄNDIGE STADTRAT, ALSO EINE DOCH SEHR UNTERSCHIEDLICHE SICHTWEISE?

Es ist klar, dass Wirtschaft nicht gleich Politik ist und es unterschiedlich ist, wo man steht. Deshalb gibt es für mich verschiedene Zugänge zu Prozessen. In der Wien Holding habe ich das Rüstzeug mitbekommen, um Leadership auch in der Politik zu zeigen. Jedes Jahr, das ich in der Holding verbracht habe, ist mir daher sehr wichtig, und ich freue mich, dass ich auf diesem Wissen aufbauen kann und jetzt eben die großen Themen für die Stadt mitbestimmen kann.

Dazu gehören natürlich die Budgetherausforderungen der nächsten Jahre, wir haben jetzt das erste Doppelbudget mit 33 Mrd. Euro beschlossen. Da geht es aber auch darum, die U-Bahn-Finanzierung für das nächste Jahrzehnt mit über 6 Mrd. Euro und die Investitionen für das klimaneutrale Wien für die nächsten Jahre sicherzustellen. Das alles ist eine Kraftanstrengung, und so, wie es zu Holding-Zeiten war, ist es jetzt auch hier: Man braucht das richtige Team.

Auf mein Team war ich schon seinerzeit in der Wien Holding immer sehr stolz und bin es

jetzt ebenso. Mir ist es natürlich ein Anliegen, dass die Stärkenfelder der Holding weiter ausgebaut werden, und ich bin sicher, dass viele Themen ein gutes Zuhause finden werden.

Mit Kurt Gollowitzer gibt es einen sehr guten Nachfolger, der in diese Tradition einzahlt. Ich bin überzeugt davon, dass das Team rund um die Wien Holding mit allen ihren Töchtern die Herausforderung der Zukunft meistern wird.

SEIT FAST ZWEI JAHREN BEEINTRÄCHTIGT DAS CORONA-VIRUS UNSER ALLER LEBEN. AUCH DIE WIEN HOLDING IST DAVON – VOR ALLEM IM KULTURELLEN UND IM LOGISTIKBEREICH – SEHR BETROFFEN. WIE LASSEN SICH DIE AUSWIRKUNGEN FÜR DIE STADT SELBST AUS DEINER SICHT AM BESTEN BESCHREIBEN?

Der vierte Lockdown im Speziellen ist wiederholt ein schwerer Rückschlag für die Wiener Wirtschaft. Eine Woche Lockdown für Wien bedeutet rund 200 Mio. Euro Wertschöpfung weniger. Das hinterlässt Spuren in den Konzernstrukturen der Wien Holding, Kulturaktivitäten, die gestoppt sind, Veranstaltungen, die nicht gezeigt werden. All das führt zu leeren Kassen und massiven Herausforderungen. Es ist gut, dass wir im Konzern der Wien Holding bilanziell gut aufgestellt sind und damit einiges abfedern können.

Ich sehe es aber auch als wesentlich, dass wir als Stadt über die Zurverfügungstellung von COVID-Hilfen und Subventionen diese schwierige Zeit gemeinsam

meistern. In Summe wurden in diesen letzten 20 Monaten über 650 Mio. Euro an COVID-Hilfen ausbezahlt und über 50 unterschiedliche Maßnahmen getroffen, ein Zeichen, wie wir Arbeit und Wirtschaft in dieser Stadt auch in sehr schwierigen Zeiten ausbalancieren.

UND ZUM ABSCHLUSS: WIE SIEHST DU DIE ZUKUNFT UNSERER STADT?

Ich sehe ein großes Potenzial im Bereich der Technologien, wenn es um die großen Themen geht, die jetzt konzentriert bearbeitet werden müssen. Das ist einerseits die Klimaneutralität mit dem Energiesektor. Wien hat sich zum Ziel gesetzt, bis 2040 klimaneutral zu werden. Wir müssen also jetzt schon die großen Brocken bis dahin angehen. Das betrifft auch das Thema Wohnen mit wärmedämmender Isolierung und Maßnahmen, die uns unabhängig machen. Auch der Ausstieg aus fossilen Energielieferanten wie etwa Gas sowie die Mobilitätswende gehören dazu, wenn es darum geht, den öffentlichen Verkehr auszubauen und den Individualverkehr dennoch zu ermöglichen. Das alles sollte in einer Kraftanstrengung der nächsten 19 Jahre münden, für die diese Stadt gut aufgestellt ist.

Es geht immer darum, dass man den Wettbewerb mit anderen Städten ernst nimmt, und wir sind in vielen Dingen jetzt schon Europameister. Aber ich glaube, dass wir diese Position durch konzentriertes Arbeiten auch über die nächsten Jahre halten können und damit auch dieses leistbare und lebenswerte Wien weiter ausbauen. ■

PETER HANKE TRÄGT ALS STADTRAT ZU EINEM LEBENSWERTEN UND WETTBEWERBSFÄHIGEN WIEN BEI

IM KLANGMUSEUM
TRETEN AB FEBRUAR
WIEDER INTERNATIONALE
KÜNSTLERINNEN AUF

Musikalischer Frühling

HAUS DER MUSIK

**IN KOOPERATION MIT BLUEBIRD VIENNA
VERANSTALTET DAS HAUS DER MUSIK
DIE KONZERTREIHE „LIVE ON STAGE“
MIT KÜNSTLER*INNEN AUS DER INDIE-/
ALTERNATIVE-SZENE.**

Ab Februar 2022 finden wieder außergewöhnliche Konzerte im Klangmuseum statt. Den Auftakt macht am 11. Februar die Singer-Songwriterin Aoife O'Donovan. Am 26. Februar präsentiert Sofia Talvik ihr achttes Studioalbum „Paws of a Bear“. Die englische Songwriterin Billie Marten galt als musikalisches Wunderkind und wurde bereits mit zwölf Jahren bekannt. Am 9. März gibt sie ihr neues Album „Flora Fauna“ zum Besten. Den Abschluss der Konzertreihe bildet am 29. März der Auftritt von Katy Kirby. ◆



DIE IMPOSANTE
INSZENIERUNG IST EIN
MARKENZEICHEN DES
MUSICALS „MISS SAIGON“



Musical-Hit

VBW

MIT DEM BERÜHRENDEN MUSICAL-WELTHIT „MISS SAIGON“ STARTET DAS RAIMUND THEATER NACH DER SANIERUNG UND RUNDUM-MODERNISIERUNG AM 18.1.2022 SEINEN SPIELBETRIEB.

In der spektakulären Neuinszenierung sind die Newcomerin Vanessa Heinz und der Musicalstar Oedo Kuipers in den Hauptrollen zu sehen. Das Stück erzählt die bewegende Liebesgeschichte zwischen dem US-Soldaten Chris und der Vietnamesin Kim, die in den letzten Wochen des Vietnamkriegs beginnt. Das Musical-Meisterwerk von Originalproduzent Cameron Mackintosh, Alain Boublil und Claude-Michel Schönberg (u. a. LES MISÉRABLES) hat seit seiner Uraufführung in London vor drei Jahrzehnten mehr als 36 Millionen Zuschauer*innen in 32 Ländern begeistert und wird nun erstmals in Wien gezeigt. ◆



DAS KUNST HAUS WIEN
WIRD ZUR DREHSCHIEBE
DER ZEITGENÖSSISCHEN
FOTOGRAFIE



Natur im Fokus

KUNST HAUS WIEN



2022 ORGANISIERT DAS KUNST HAUS WIEN ZUM ZWEITEN MAL DAS FESTIVAL FOTO WIEN. Vom 9. bis 27. März 2022 werden in Wiener Museen, Galerien und Ausstellungsräumen Fotoarbeiten ausgestellt und von einem Rahmenprogramm begleitet. Im Fokus stehen unter dem Titel „Rethinking Nature“ Werke, die die Beziehung von Mensch und Natur reflektieren, und das Schaffen von „Female Photographers“. Vom 12. März bis 20. August 2022 wird dann die Ausstellung „Atem, Luft und Wind“ im Kunst Haus Wien zu sehen sein. Gezeigt werden zeitgenössische Arbeiten, die sich mit ihrer wissenschaftlichen, ökologischen und mythologischen Bedeutung auseinandersetzen. ■



IN DER THERME WIEN
FITNESS KANN NACH
INDIVIDUELLEN BEDÜR-
FNISSEN TRAINIERT WERDEN

Fitness stärken

THERME WIEN

MIT DEM COMEBACK-TRAININGS-PROGRAMM IM FITNESSCENTER DER THERME WIEN WIRD MENSCHEN NACH EINER COVID-19-INFEKTION GEHOLFEN, ZURÜCK ZUR ALTEN FORM ZU FINDEN. Die Ziele des COMEBACK-Programms umfassen die Bekämpfung der Erschöpfung, den Aufbau und die Verbesserung der Ausdauer sowie den Wiederaufbau und die Stärkung der Muskulatur. Nach einer ausführlichen, medizinischen Status-quo-Erhebung durch Spezialist*innen des Gesundheitszentrums Therme Wien Med wird ein individueller Trainingsplan erstellt. Der Zugang zu Therme und Sauna steht zum Mitglieder-tarif zur Verfügung, um im Rahmen des Trainings auch Erholungsphasen einlegen zu können. ■



DAS JESS-TRIO-WIEN
BEGLEITETE DEN
JUBILÄUMSFESTAKT
MUSIKALISCH



Feierliches Jubiläum

MOZARTHAUS VIENNA

AM 9. SEPTEMBER FEIERTE DAS MOZARTHAUS VIENNA SEIN 15-JÄHRIGES BESTEHEN. Der Festakt hätte ursprünglich an Mozarts 265. Geburtstag im Jänner 2021 stattfinden sollen, musste aber verschoben werden. In Anwesenheit von Gerhard Vitek, Direktor des Mozarthaus Vienna, und Kurt Gollowitzer, Geschäftsführer der Wien Holding, führte Kurator Walter Reicher virtuell durch die Sonderausstellung „Die Trias der Wiener Klassik: Haydn – Mozart – Beethoven. Gemeinsamkeiten – Parallelen – Gegensätze“. Das Jess-Trio-Wien begleitete den Abend musikalisch mit Stücken der drei Komponisten. Am darauffolgenden Wochenende lud das Museum unter anderem zu kostenlosen Führungen ein. ▀



**DIE WH-ARENA WIRD
EINE DER MODERNSTEN
MULTIFUNKTIONSHALLEN
EUROPAS SEIN**



Start für Ausschreibung

WH-ARENA

DIE PLANUNG DER WH-ARENA, DER NEUEN MULTIFUNKTIONARENA IN WIEN, GEHT IN DIE NÄCHSTE PHASE. Das gaben Finanzstadtrat Peter Hanke und Wien Holding-Geschäftsführer Kurt Gollowitzer bekannt. Nach der Standortentscheidung sowie dem Architekturwettbewerb ist nun auch die Projektoptimierungs- und Projektkonsolidierungsphase abgeschlossen. Damit kann mit der Ausschreibung zur Suche eines strategischen Partners für Planung, Bau, Betrieb und Finanzierung begonnen werden. Um diesen zu finden, wird ein zweistufiges Verhandlungsverfahren durchgeführt, das EU-weit und auf nationaler Ebene bekannt gemacht wird. Das eigentliche Vergabeverfahren beginnt im Jänner 2022. ◆



GERHARD KOLLER MIT
TINA NADERER, EVA
MARIA MAROLD UND
PETER SCHREIBER



Frohe Weihnachten

W24



PROMINENTE GÄSTE, LIVE-MUSIK UND KULTVIDEOS SORGEN AUCH HEUER WIEDER BEIM „W24 WEIHNACHTSSALON“ FÜR STIMMUNG. Gerhard Koller begrüßt unter dem W24-Christbaum Alt-Bundespräsident Heinz Fischer, Eva Maria Marold, Birgit Denk, Caritas-Wien-Direktor Klaus Schwertner, Norbert Schneider, Katharina Rogenhofer, die Österreicherin des Jahres in der Kategorie „Klimainitiative“, das Kabarett-Duo „RaDeschnig“, W24-Musikprofi Peter Schreiber und Tina Naderer. Christof Spörk liest eine Weihnachtsgeschichte, und viele der Künstler*innen geben ein musikalisches Gustostückerl zum Besten. Die Sendung läuft bis Weihnachten auf W24 und ist online auf w24.at abrufbar. ▀

DIE PAVILLONS WURDEN
WÄHREND LAUFENDEM
KINDERGARTENBETRIEB
GEBAUT



Nachhaltige Bauten

WIP

DIE DREI NEUEN HOLZPAVILLONS DES KINDERGARTENS PÖTZLEINSDORF WURDEN MIT DEM WIENER HOLZBAUPREIS „WIENWOOD 21“ IN DER KATEGORIE „ÖFFENTLICHE UND KOMMUNALBAUTEN“ AUSGEZEICHNET. Geplant wurden die zweigeschoßigen Häuser von Schluder Architekten, gebaut von der Wiener Infrastruktur Projekt GmbH. Die Bauteile wurden zu einem hohen Grad vorgefertigt und dann vor Ort in kurzer Zeit zusammengesetzt und ersetzten Schritt für Schritt die Vorgängerbauten. Die Jury des „wienwood 21“ lobte das Projekt für die zeitliche und räumliche Effizienz und ganz speziell auch dafür, dass bei Bau und Planung an die Umwelt und das Klima gedacht wurden. ◆

Himmlich gut

Mit diesen internationalen Rezepten wird
Weihnachten ein kulinarischer Hochgenuss

Joulutorttu (Finnland)

Für 20 Stück

200 ml Milch, 1/2 Würfel Hefe, 1 Prise Salz, 3 EL Zucker, 330 g Weizenmehl, 100 g Butter (kühlschränkalt), 150 g Powidl, Glasur: 1 Ei, 1 EL Milch, Puderzucker

Hefe in der Milch auslösen, Salz, Zucker und zuletzt das Mehl beimengen. So lange rühren, bis ein elastischer Teig entstanden ist. Teig abgedeckt für ca. 30 Minuten oder über Nacht im Kühlschrank gehen lassen. Teig zu einem Rechteck ausrollen. Die kalte Butter zu einem Rechteck in der Größe des halben Teigrechtecks flach klopfen und mittig auf den Teig legen, sodass auf einer Seite der frei bleibende Streifen etwas breiter ist als auf der anderen Seite. Teig so über die Butter schlagen, dass sich die beiden Kanten berühren. Den Teig mittig zusammenlegen (die Naht ist innen). Teigpaket erneut zu einem Rechteck ausrollen und folgende Schritte drei Mal wiederholen: Der Länge nach ein Drittel des Teiges nach innen umschlagen und das verbliebene Drittel darauflegen. Teig für 15 Minuten kühlen. Während der dritten Kühlperiode das Backrohr auf 185 °C (Ober-/Unterhitze) vorheizen. Den Teig zu einem 45 × 36 cm großen Rechteck ausrollen und in Quadrate mit jeweils 9 × 9 cm schneiden. Die Quadrate jeweils von der Ecke aus diagonal bis

ca. 3 cm vor der Mitte einschneiden. Einen Klecks Powidl in die Mitte der Quadrate geben, jede Ecke zur Mitte klappen und festdrücken. Die Sterne mit etwas Abstand auf das Backblech legen. Ei mit Milch verquirlen und alle Sterne damit bestreichen. Sterne für 15 Minuten auf der mittleren Schiene goldbraun backen.

Buñuelos (Spanien)

200 g Mehl, 0,5 TL Backpulver
1 EL Zucker, 2 Pck. Vanillezucker
1 Prise Salz, 80 g weiche Butter,
1 Ei, 5 EL Milch, 1 TL Zimt, 5 EL Zucker,
Öl zum Frittieren, etwas Ahornsirup

Gesiebtetes Mehl mit Backpulver, Zucker, Vanillezucker und Salz vermengen. In einer zweiten Schüssel das Ei mit der Milch und der weichen Butter mischen und der Mehlmasse beifügen. Teig im Kühlschrank ruhen lassen. Währenddessen Öl in einem großen Topf oder in einer Fritteuse erhitzen. Aus dem Teig etwa fünf Zentimeter große Kugeln formen und diese im heißen Öl etwa sechs Minuten lang backen, bis sie eine goldbraune Farbe erreicht haben. Die fertigen Buñuelos auf Küchenrolle abtropfen lassen. Zimt und Zucker mischen und die noch warmen Buñuelos in die Mischung tauchen. Buñuelos warm servieren.

Blinis (Russland)

1/2 Würfel Hefe, 1/2 TL Zucker,
150 ml Milch, 25 g Buchweizenmehl,
100 g Weizenmehl, 2 EL Butter,
1 Ei (Größe M), 1/4 TL Salz,
Zum Anrichten: 150 g Crème fraîche,
2 EL Olivenöl, 100 g Räucherlachs

Hefe und Zucker in 4 EL warmem Wasser auflösen und 10 Minuten gehen lassen. 75 ml lauwarme Milch und Mehl in eine Schüssel geben. Hefe hineingießen und zu einem glatten Teig verrühren. Zugedeckt an einem warmen Ort etwa 1 Stunde gehen lassen. Butter schmelzen. Teig durchrühren, nach und nach Eigelb, 75 ml Milch, Salz, 1 Esslöffel Crème fraîche und 1/2 Esslöffel Butter unterrühren. Eiweiß steif schlagen und vorsichtig unterheben. Teig weitere 30 Minuten gehen lassen. Öl in einer großen Pfanne erhitzen. Aus dem Teig am besten mithilfe von Desserttringen (7 cm Ø) ca. 12 Blinis braten. Fertige Blini herausnehmen und warm halten. Blini mit restlicher Butter bestreichen. Rest Crème fraîche glatt rühren und Blini damit bestreichen. Lachs in dünne Scheiben schneiden und auf den Blinis verteilen.

cremig rühren. Den Eischnee daraufgeben, das Mehl darübersieben, unterheben. Die Biskuitmasse gleichmäßig auf dem Blech verstreichen. Im Ofen auf der mittleren Schiene bei 200 °C (Umluft 180 °C) 12 Minuten backen. Ein leicht angefeuchtetes Küchentuch mit Zucker bestreuen. Das Biskuit darauf stürzen und das Backpapier abziehen. Das Biskuit mit Hilfe des Tuches einrollen und abkühlen lassen. Butter und Zucker im Wasserbad cremig rühren, bis sich der Zucker gelöst hat. Die in Stücke gebrochene Schokolade im Wasserbad schmelzen und mit dem Kakaopulver unter die Buttermasse rühren. Die Eigelbe und das Ei einzeln einrühren. Die Schokoladencreme 20 Minuten kühl stellen. Biskuit ausrollen. Mit der Hälfte der Schokoladencreme bestreichen, dabei einen etwa 2 cm breiten Rand an der breiten Seite frei lassen. Von der Breitseite her aufrollen. Die Roulade mit der restlichen Schokoladencreme rundum bestreichen. Mit einer Gabel ein Wellenmuster einritzen. Über Nacht kühl stellen. ■

Bûche de Noël (Frankreich)

6 Eier, 1 Prise Salz, 100 g Zucker,
100 g Mehl, 200 g weiche Butter,
150 g Zucker, 100 g Zartbitterschokolade, 2 TL Kakaopulver,
4 Eigelbe, 1 Ei

Backofen vorheizen. Die Eier trennen und die Eiweiße mit Salz steif schlagen, 30 g Zucker einrieseln lassen. Die Eigelbe mit dem restlichen Zucker



In Balance

Richtiges Einkaufen für einen ausgeglichenen Säure-Basen-Haushalt



ERNÄHRUNGSEXPERTIN UND
SPORTWISSENSCHAFTLERIN
DR.^{IN} CATHRIN DRESCHER

Bei Übersäuerung kann es auch oft zu Sodbrennen kommen. Zu viel Schokolade, fettige Nahrungsmittel, Alkohol und eventuell Zwiebeln können den Speiseröhrenschließmuskel entspannen, sodass er sich öffnet und die Magensäure in die Speiseröhre zurückströmen kann. Auch Lebensmittel, die Aufstoßen hervorrufen, können Sodbrennen auslösen. Ebenso reichhaltiges und rasches Essen. Empfehlenswert wäre, beim Essen mindestens 20–25 Mal zu kauen. Geschieht dies nicht, kann der Magen überladen und

überfüllt werden und auf diese Weise auf den geschwächten Muskel des Magens Druck ausüben, sodass er sich öffnet und dadurch ebenfalls Sodbrennen entstehen kann! Für einen ausgewogenen Säure-Basen-Haushalt sollten folgende Lebensmittel auf Ihrer Einkaufsliste stehen:

GEBÄCK

- ▶ Grahamgebäck
- ▶ Sonnenblumenbrot
- ▶ Dinkel- oder Roggenbrot mit Sauerteig

MÜSLI

- ▶ Müsli mit weniger als 10 g Zucker
- ▶ Haferflocken

MILCHPRODUKTE

- ▶ 1-Prozent-Fett-Joghurt mit frischer Banane oder anderer frischer Frucht (Beeren) – besondere Empfehlung: Skyr (weniger Fett und mehr Eiweiß)
- ▶ Buttermilch, Kefir, Sojadesert

SÜSSSPEISEN

- ▶ Früchtekuchen oder -brot
- ▶ Bitterschokolade (ab 70 % Kakaoanteil)
- ▶ Sorbet

WURST

- ▶ Magerer Schinken, Rohschinken, Lachsschinken
- ▶ Krakauer

KÄSE UND AUFSTRICHE

- ▶ Magerkäse bis 35 % Fett i. Tr.
- ▶ Parmesan, Bierkäse
- ▶ Sojaaufstrich, z. B. BIO.K. oder Magertopfen mit frischen Kräutern
- ▶ Cottage Cheese

GETRÄNKE

- ▶ Wasser ohne oder mit wenig Kohlensäure
- ▶ Apfelsaft, mit stillem Wasser aufgespritzt (1:3)
- ▶ Wellnessgetränke (ohne Süßstoff), mit Wasser gemischt, oder Fruchtmolke mit Wasser
- ▶ Kräutertees (z. B. Rotbuschtee, grüner Tee) ◆

AUSGEWOGENE ERNÄHRUNG IST WICHTIG. DAMIT KANN VERHINDERT WERDEN, DASS ÜBERSÄUERUNG DIE LEBENSQUALITÄT BEEINTRÄCHTIGT

Gewinnen!

5 x 2 Tageskarten
für die Therme Wien
inkl. Kästchen

FÜRWIEN
GEWINNSPIEL

5 x 2 Tickets

FürWien verlost
5 x 2 Tageskarten mit
Kästchen für
Erwachsene für die
Therme Wien.
Senden Sie ein E-Mail an
zeitung@wienholding.at
(Betreff: „Therme Wien“).
Einsendeschluss ist der
14. 1. 2022.



► Teilnahmebedingungen unter
[www.wienholding.at / fuerWien / Teilnahmebedingungen](http://www.wienholding.at/fuerWien/Teilnahmebedingungen)

Erholung

**Gönnen Sie sich eine Auszeit
in der Therme Wien!**

Regelmäßige Thermenbesuche fördern nicht nur das Wohlbefinden, sondern stärken auch das Immunsystem. Die Wärme des Thermalwassers und der Sauna der Therme Wien helfen dabei, die Anspannungen des Alltags zu lösen. Dank der zahlreichen Rückzugsorte kann man wieder zu dem Rhythmus finden, der einem entspricht. ◆

KUNST HAUS WIEN
NOCH BIS 13. FEBRUAR 2022

Susan Meiselas

Die US-amerikanische Fotografin setzte sich seit den 1970er-Jahren mit Themen wie Krieg, kultureller Identität und Feminismus auseinander.

► Infos unter www.kunsthauwien.com

WIENER STADTHALLE
11. BIS 13. MÄRZ 2022, HALLE D

Masters of Dirt

Die spektakulärste Freestyle-Show der Welt kehrt nach zweijähriger Pause nach Wien zurück.

► Infos unter www.stadthalle.com

HAUS DER MUSIK
26. FEBRUAR 2022

Sofia Talvik

Die schwedische Sängerin präsentiert ihr achttes Studioalbum „Paws of a Bear“. In ihren Liedern reflektiert sie nach innen statt nach außen und untersucht Ideen über Identität und Heimat.

► Infos unter www.hdm.at

SCHLOSSPARK LAXENBURG
BIS 9. JÄNNER 2022

Ilumina

Sobald im Schlosspark Laxenburg die Dämmerung beginnt, kann man sich auf eine magische Reise in ein glitzerndes Wunderland begeben. Dann sorgen mehr als eine Million Lichter für stimmungsvolle Installationen, spektakuläre Wassershows, Laserprojektionen und inspirierende Klangprojektionen für ein unvergessliches Erlebnis.

► Infos unter www.schloss-laxenburg.at

HAUS DER MUSIK
18. FEBRUAR 2022

Klassik Cool! Der Karneval der Tiere

Die Tiere sind über Nacht aus dem Tierpark ausgebrochen und wollen zum Karneval. Camille Saint-Saëns berühmte Suite neu interpretiert und kleinkindgerecht aufbereitet. Die verschiedenen Charaktere der Tiere werden mit Klavier und Cello zum Leben erweckt.

► Infos unter www.hdm.at

THEATER AN DER WIEN
19. UND 25. FEBRUAR 2022

Figaro und die Detektiv*innen

Auf dem Anwesen des Grafen Almaviva aus „Le nozze di Figaro“ soll die Hochzeit zwischen seinem Friseur Figaro und der Gärtnerin Susanna stattfinden. Doch dann verschwindet Susanna, und er bittet das Detektivbüro der Bassa-Bande um Hilfe. Interaktives Musiktheater für Kinder ab sechs Jahren.

► Infos unter www.theater-wien.at

KUNST HAUS WIEN
NOCH BIS 13. FEBRUAR 2022

Tree and Soil

Robert Knoth und Antoinette De Jong fotografierten und filmten evakuierte Dörfer, Felder und Wälder nach der Atomkatastrophe von Fukushima. Ihre Werke zeigen den langsamen Wandel der Umgebung im Verlauf der Jahre. Inspiriert wurden die Künstler*innen vom japanischen Landschaftskonzept Fukei, das die Schriftzeichen für Wind und Licht kombiniert.

► Infos unter www.kunsthauwien.com

► Tickets für viele Veranstaltungen gibt es auch über WIEN-TICKET unter Tel. 01 / 588 85 oder unter www.wien-ticket.at

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR

2022

frohe
weihnachten

mehr wien zum leben.
wienholding

Ein Unternehmen der StoDt+WiEn